



TAHA ACADEMY · INITIATION

Lire l'arabe en une heure

تَعَلَّمَ الْقِرَاءَةَ فِي سَاعَةٍ

Toutes les règles de lecture, des premières syllabes à la phrase complète
Support de la vidéo · Présenté par Papa Madior DIOP



Toutes nos ressources

Scannez pour ouvrir
taha-academy.com

Une heure, dix étapes

Lisez chaque syllabe à voix haute, puis vérifiez avec la transcription en doré. Ne cherchez pas à tout retenir : avancez, la répétition fera le reste.

- | | |
|--|---|
| 1 Les voyelles et les premières syllabes 5 min | 2 Toutes les lettres en syllabes 15 min |
| 3 Les lettres attachées 8 min | 4 Le soukoun : la lettre sans voyelle 5 min |
| 5 Les prolongements : â, î, ôû 6 min | 6 Le tanwîn : an, in, oun 4 min |
| 7 La chadda : la lettre doublée 5 min | 8 Les cas particuliers 6 min |
| 9 L'article « al- » 4 min | 10 Lecture de phrases complètes 2 min |

Ce que vous saurez faire à la fin : déchiffrer n'importe quel texte arabe écrit avec ses voyelles. La lecture fluide vient ensuite avec l'entraînement : la dernière page vous dit comment continuer.

Comment lire les lettres dorées

Sous chaque syllabe arabe, une transcription en lettres françaises vous aide à vérifier votre lecture. Voici ses conventions :

Dans la transcription	Ce que cela veut dire	Exemple
ou	le son « ou » de loup	ب = bou
â · î · ôû	voyelle longue : on tient le son deux fois plus longtemps	بَا = bâ
ch · dj · kh · gh	un seul son arabe (voir l'étape 2)	ش = cha
th · dh	les deux sons du « th » anglais	ث = tha
ḥ · ṣ · ḍ · ṭ · ḏ	le point dessous : son plus profond ou plus appuyé	ص = ṣa
‘	la lettre ‘ayn, son de la gorge	ع = ‘a
’	la hamza : une courte coupure de la voix, comme dans « a-a »	سَأَلَ = sa’ala
bb · dd · ll...	lettre doublée : on la prononce deux fois	مَدَّ = madda

Trois voyelles, et vous lisez déjà

Une lettre + une voyelle = une syllabe. Au début d'un mot, la voyelle est portée par l'alif (ا).

Deux règles : l'arabe se lit **de droite à gauche**. On écrit les consonnes ; les voyelles courtes sont de **petits signes** au-dessus ou au-dessous de la lettre.

ا

a

fatḥa : trait au-dessus

ا

i

kasra : trait au-dessous

ا

ou

ḍamma : petit و au-dessus

ب

ba

ب

bi

ب

bou

ت

ta

ت

ti

ت

tou

Bâ, tâ, thâ, djîm

Son nom, son son, puis ses trois syllabes. Bâ, tâ et thâ : même forme, seuls les points changent.



bâ

comme « b »



tâ

comme « t »



thâ

comme le « th » anglais de think : la langue entre les dents



djîm

comme « dj » dans Djibouti

ب

ba

ب

bi

ب

bou

ت

ta

ت

ti

ت

tou

ث

tha

ث

thi

ث

thou

ج

dja

ج

dji

ج

djou

ÉTAPE 2

Ḥâ, khâ, dâ, dhâ



ḥâ

« h » soufflé du fond de la gorge,
comme pour embuer une vitre



khâ

raclement de la gorge, comme la jota
espagnole



dâ

comme « d »



dhâ

comme le « th » anglais de this

ح

ḥa

ح

ḥi

ح

ḥou

خ

kha

خ

khi

خ

khou

د

da

د

di

د

dou

ذ

dha

ذ

dhi

ذ

dhou

ÉTAPE 2

Râ, zây, sîn, chîn



râ

« r » roulé du bout de la langue



zây

comme « z »



sîn

toujours « s », même entre deux voyelles



chîn

comme « ch » dans chat

رَ

ra

رِ

ri

رُ

rou

زَ

za

زِ

zi

زُ

zou

سَ

sa

سِ

si

سُ

sou

شَ

cha

شِ

chi

شُ

chou

ÉTAPE 2

Les lettres appuyées : şâd, dâd, tâ, zâ

ص

şâd

« s » grave : langue plaquée, son plein

صَ

şa

صِ

şı

صُ

şou

ض

dâd

« d » grave et appuyé

ضَ

da

ضِ

di

ضُ

dou

ط

tâ

« t » grave et appuyé

طَ

ta

طِ

ti

طُ

tou

ظ

zâ

« dh » grave et appuyé

ظَ

za

ظِ

zi

ظُ

zou

ÉTAPE 2

'Ayn, ghayn, fâ, qâf



'ayn

son de la gorge serrée, sans équivalent en français



ghayn

comme le « r » grasseyé de Paris



fâ

comme « f »



qâf

« k » prononcé tout au fond de la gorge

ع

'a

ع

i

ع

'ou

غ

gha

غ

ghi

غ

ghou

ف

fa

ف

fi

ف

fou

ق

qa

ق

qi

ق

qou

ÉTAPE 2

Kâf, lâm, mîm, noûn



kâf

comme « k »



lâm

comme « l »



mîm

comme « m »



noûn

comme « n »

كَ

ka

كِ

ki

كُو

kou

لَ

la

لِ

li

لُو

lou

مَ

ma

مِ

mi

مُو

mou

نَ

na

نِ

ni

نُو

nou

ÉTAPE 2

Hâ, wâw, yâ... et l'alif



hâ

« h » expiré, comme un léger soupir



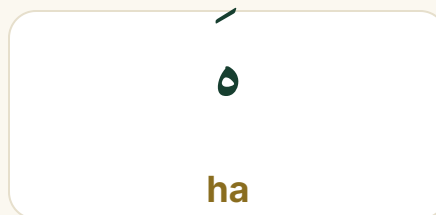
wâw

comme « w » dans week-end

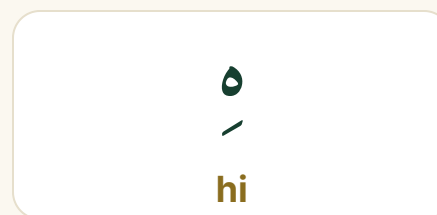


yâ

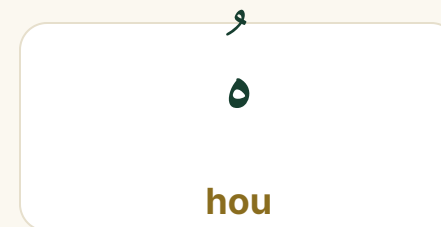
comme « y » dans yaourt



ha



hi



hou



wa



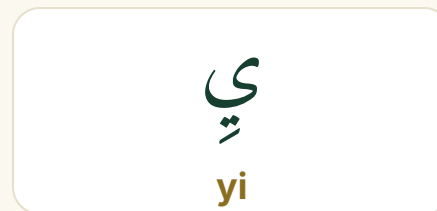
wi



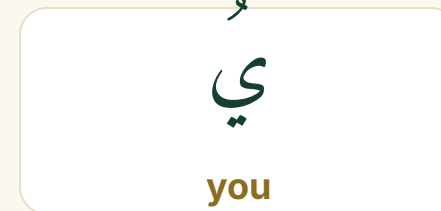
wou



ya



yi



you

Les lettres qui se ressemblent ne diffèrent que par leurs points : regardez-les toujours bien.

ب ت ث ن ي

ج ح خ

د ذ

ر ز

س ش

ص ض

ط ظ

ع غ

ف ق

Et l'alif (ا) ? Il n'a pas de son propre : en début de mot, il porte la voyelle (أ a, إ i, أو ou) ; ailleurs, il sert à allonger le son « a » (étape 5).

À vous : lisez sans la transcription

Lisez les 24 syllabes de droite à gauche, ligne par ligne. Puis vérifiez avec le corrigé en bas de page.

ضُ	قَ	ح	ثُ	غَ	ذِ	خُ	سَ
صُ	جَ	هَ	طَ	يِ	عُ	ظَ	شِ
مُ	دَ	نِ	فُ	رَ	كُ	وُ	زَ

Corrigé (de droite à gauche, ligne par ligne) : sa · khou · dhi · gha · thou · ḥi · qa · ḍou · chi · ṣa · 'ou · yi · ṭa · hou · dji · ṣou · za · wou · ki · ra · fou · ni · da · mou

Les lettres attachées

Dans un mot, les lettres se relient et prennent une forme un peu raccourcie. Le point et la tête de la lettre restent : c'est ce qui permet de la reconnaître.

Lettre	Seule	Au début	Au milieu	À la fin
alif	ا	ا	ا	ا
bâ	ب	ب	ب	ب
tâ	ت	ت	ت	ت
thâ	ث	ث	ث	ث
djîm	ج	ج	ج	ج
hâ	ح	ح	ح	ح
khâ	خ	خ	خ	خ

Lettre	Seule	Au début	Au milieu	À la fin
dâl	د	د	د	د
dhâl	ذ	ذ	ذ	ذ
râ	ر	ر	ر	ر
zây	ز	ز	ز	ز
sîn	س	س	س	س
chîn	ش	ش	ش	ش
şâd	ص	ص	ص	ص

Les lettres attachées (suite)

Six lettres ne s'attachent jamais à la lettre qui suit : ا د ذ ر ز و. Après elles, la lettre suivante reprend sa forme « au début ».

Lettre	Seule	Au début	Au milieu	À la fin
dâd	ض	ضـ	ضـ	ضـ
ṭâ	ط	طـ	طـ	طـ
zâ	ظ	ظـ	ظـ	ظـ
‘ayn	ع	عـ	عـ	عـ
ghayn	غ	غـ	غـ	غـ
fâ	ف	فـ	فـ	فـ
qâf	ق	قـ	قـ	قـ

Lettre	Seule	Au début	Au milieu	À la fin
kâf	ك	كـ	كـ	كـ
lâm	ل	لـ	لـ	لـ
mîm	م	مـ	مـ	مـ
noûn	ن	نـ	نـ	نـ
hâ	ه	هـ	هـ	هـ
wâw	و	وـ	وـ	وـ
yâ	ي	يـ	يـ	يـ

Vos premiers mots

Chaque mot n'est qu'une suite de syllabes déjà connues : lisez-les une par une, puis d'un seul souffle.

كَتَبَ

kataba

il a écrit

ذَهَبَ

dhahaba

il est parti

جَلَسَ

djalasa

il s'est assis

فَتَحَ

fataḥa

il a ouvert

خَرَجَ

kharadja

il est sorti

رَجَعَ

radja'a

il est revenu

سَمِعَ

sami'a

il a entendu

فَهِمَ

fahima

il a compris

شَرِبَ

chariba

il a bu

لَعِبَ

la'iba

il a joué

كَبُرَ

kaboura

il a grandi

حَسُنَ

ḥasouna

il est devenu beau

Le soukoun : la lettre sans voyelle

Le petit rond (◌ْ) indique que la lettre n'a pas de voyelle : on la colle à la syllabe d'avant.

أَبْ

ab

إِبْ

ib

أُوبْ

oub

بَلْ

bal

مِنْ

min

عَنْ

'an

قُلْ

qoul

هَلْ

hal

يَكْتُبْ

yaktoubou

il écrit

يَشْرَبْ

yachrabou

il boit

يَلْعَبْ

yal'abou

il joue

تَفْهَمْ

tafhamou

tu comprends

يَجْلِسْ

yadjlisou

il s'assoit

نَسْمَعْ

nasma'ou

nous entendons

Les prolongements : â, î, oû

Trois lettres servent à allonger les voyelles : on tient le son le temps de deux syllabes.

بَا

bâ

بِي

bî

بُو

boû

نَا

nâ

نِي

nî

نُو

noû

بِيْ

bay

بُوْ

baw

قَالَ

qâla

il a dit

نَامَ

nâma

il a dormi

سَافَرَ

sâfara

il a voyagé

يَقُولُ

yaqoûlou

il dit

يَطِيرُ

yaṭîrou

il vole

يَعُودُ

ya'oûdou

il revient

ا après une fatḥa : **â** · ي après une kasra : **î** · و après une ḍamma : **oû**. Avec un soukoun après une fatḥa, و et ي donnent **aw** et **ay**.

Le tanwîn : an, in, oun

Une voyelle doublée à la fin d'un mot ajoute le son « n ». Avec deux fatḥa, on ajoute souvent un alif qui ne se prononce pas.

بَا

ban

deux fatḥa

بِ

bin

deux kasra

بُو

boun

deux ḍamma

بَابُ

bâboun

une porte

قَلَمٌ

qalamoun

un stylo

وَلَدٌ

waladoun

un garçon

بَيْتٌ

baytoun

une maison

يَوْمٌ

yawmoun

un jour

كِتَابًا

kitâban

un livre

فِي بَيْتٍ

fî baytin

dans une maison

شُكْرًا

choukran

merci

La chadda : la lettre doublée

Le petit « w » (ّ) au-dessus d'une lettre la double : une première fois sans voyelle, une seconde fois avec la voyelle.

$$\text{مَد} + \text{د} = \text{مَدَد} \quad \text{madda}$$

شَدَّ

chadda

il a tiré

عَلَّمَ

'allama

il a enseigné

كَسَّرَ

kassara

il a brisé

جَدَّ

djaddoun

un grand-père

أُمُّ

oummoun

une mère

سُكَّرَ

soukkaroun

du sucre

حَمَّامٌ

ḥammâmoun

un bain

صَدَّقَ

ṣaddiq

crois !

Les cas particuliers (1)

La tâ' marbouṭa ة

Se lit **t** quand on enchaîne, **a** quand on s'arrête.

مَدْرَسَةٌ

madrasatoun

une école

شَجَرَةٌ

chadjaratoun

un arbre

L'alif maqṣoura ي

Un **ي** sans points en fin de mot : se lit **â**.

عَلَى

'alâ

sur

مَتَى

matâ

quand ?

Lâm + alif لا

Ces deux lettres s'écrivent ensemble, en forme de « V ».

لَا

lâ

non

سَلَامٌ

salâmoun

la paix

فَلَاحٌ

falâḥoun

la réussite

Les cas particuliers (2)

La hamza ء أ إ ؤ ئ

Une courte coupure de la voix. Elle se pose sur un alif, un و, un ي ou seule : le son ne change pas.

سَأَلَ

sa'ala

il a demandé

سُئِلَ

sou'âloun

une question

بِرْ

bi'roun

un puits

مَاءٌ

mâ'oun

de l'eau

La madda آ

Un alif surmonté d'une vague : se lit 'â.

أَكَلَ

âkoulou

je mange

آخِرٌ

âkhiroun

dernier

L'alif suscrit َ

Un petit alif vertical au-dessus de la lettre : se lit â.

هَذَا

hâdhâ

ceci

ذَلِكَ

dhâlika

cela

لَكِنْ

lâkin

mais

L'article « al- » (le, la, les)

Devant une lettre lunaire, on prononce le « l ». Devant une lettre solaire, le « l » ne se prononce pas et la lettre suivante est doublée.

Lettres lunaires : on entend « al »

ا ب ج ح خ ع غ ف ق ك م ه و ي

الْقَمَرُ

al-qamarou

la lune

الْبَابُ

al-bâbou

la porte

الْكِتَابُ

al-kitâbou

le livre

Lettres solaires : le « l » disparaît

ت ث د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ل ن

الشَّمْسُ

ach-chamsou

le soleil

الدَّرْسُ

ad-darsou

la leçon

النُّورُ

an-noûrou

la lumière

Dans une phrase, l'alif de « al- » ne se prononce pas : on enchaîne avec le mot d'avant. في الْبَيْتِ se lit **fil-bayti** (dans la maison).
Le petit signe (اَ) le rappelle. Un mot avec « al- » ne prend jamais de tanwîn.

Vous lisez des phrases

Tout ce que vous avez appris est réuni ici. Lisez chaque phrase en arabe d'abord, puis vérifiez à gauche.

dhahaba l-waladou ila l-madrasati

Le garçon est allé à l'école.

ذَهَبَ الْوَلَدُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

al-baytou kabîroun wa djamîloun

La maison est grande et belle.

الْبَيْتُ كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ.

qara'a t-tâlibou d-darsa

L'élève a lu la leçon.

قَرَأَ الطَّالِبُ الدَّرْسَ.

charibtou mâ'an bâridan

J'ai bu de l'eau fraîche.

شَرِبْتُ مَاءً بَارِدًا.

ach-chamsou fis-samâ'i

Le soleil est dans le ciel.

الشَّمْسُ فِي السَّمَاءِ.

ouhibbou oummî wa abî

J'aime ma mère et mon père.

أُحِبُّ أُمِّي وَأَبِي.

Tous les signes sur une page

Gardez cette page sous les yeux pendant vos premières lectures.

Signe	Nom	Se lit
ب	fathā	a
بِ	kasra	i
بُ	ḍamma	ou
بَٓ	soukoun	pas de voyelle
بَّ	chadda	lettre doublée
بَابِ	tanwîn	an · in · oun
بَابِي	prolongements	â · î · ôû

Signe	Nom	Se lit
ة	tâ' marbouṭa	t (a à la pause)
ى	alif maqṣoura	â
ء	hamza	coupure de la voix
آ	madda	'â
ـِ	alif suscrit	â
ـَ	alif de liaison	muet en liaison
لا	lâm-alif	lâ

ET MAINTENANT ?

De la lecture à la lecture fluide

En une heure, vous avez vu toutes les règles. Pour lire couramment, il reste à les pratiquer, un peu chaque jour.

1. Relisez ce document

Trois fois cette semaine, à voix haute.
Chaque lecture ira plus vite que la précédente.

La règle d'or : 15 minutes par jour
valent mieux qu'une heure par
semaine.

2. Le fascicule « Lire l'arabe pas à pas »

Chaque règle reprise en détail, avec
des exercices progressifs.



Scannez pour l'ouvrir
sur taha-academy.com

3. Le cahier « Lire couramment »

Des textes à lire seul, chaque jour,
pour gagner en vitesse et en aisance.



Scannez pour l'ouvrir
sur taha-academy.com



APPRENDRE · COMPRENDRE · AGIR

Ce document fait partie de la collection de TAHA ACADEMY : formations, manuels et fiches pour apprendre l'arabe et les sciences islamiques, pas à pas.



Retrouvez la vidéo et tous les documents

Scannez ou rendez-vous sur
taha-academy.com